FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. 21 Provencher — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 25 — {in / dans} Township 4 — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 2 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Peter Owens {Enumerator. / Recenseur.} — Page 2

Dwelling No.	Family No.	Name of each person in family, Beginning with the head.	Place of habitation. (Township or parish, City, town or village. Give street and number. If on Indian Reserve, Indian village, camp or tribe. If in unorganized territory, give name of lumber camp, mine, etc.)	Rel.	Relationship to the head of the family.	Whether married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration into Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Worker on own account or without employer.	Wage-earners. Rate where paid by the hour, week, month or year.	Wage-earners. Weeks employed in 1910 at all kinds of work.	Wage-earners. Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Wage-earners. Hours per week usually worked at chief occupation.	Wage-earners. Income from chief occupation, if any.	Wage-earners. Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Wage-earners. Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Wage-earners. Rate of earnings per hour, week, month or year.	Insurance held at date. Life.	Insurance held at date. Against accidents.	Insurance held at date. Out of Dominion.	Education and language of each person five years of age and over. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for primary and secondary schools. Control or Collegiate Institute.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or insane.	Idiotic or silly.	
Maisons habitées	Familles ou ménages	Noms de chaque personne de la famille, en commençant par le chef.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville, bourg ou village. Donner la rue et le numéro. Si dans une réserve d'Indiens, village, camp ou tribu. Si dans un territoire non organisé, nom du chantier, mine, etc.)	Rel.	Parenté avec le chef de la famille ou le ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Pour un immigrant arrivé au Canada.	Pour un naturalisé, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire autre ou dehors du principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travailleur à son compte ou sans patron.	Mentionner ce qui a été payé: par heure, semaine, mois ou année.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à tous genres de travail.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Gains reçus en 1910 pour l'emploi principal.	Gains reçus en 1910 pour emplois supplémentaires.	Taux auquel on a été payé: par heure, semaine, mois ou année.	Vie.	Accidents.	Hors du Dominion.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 aux écoles primaires et secondaires. Collège ou Collège classique.	Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné ou faible d'esprit.	Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	23	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
9	9	Chapi Dubral	Wadhridge	Head	M	May	1869	42	Mass			French	Canad	R.C.	Shoper	5-6-03	M	Self		Busk	52		60						ha	7	yes	French								1
2		" Julie	"	Wife	M	Sep	1875	36	Mass			French	Mass	R.C.	Mother	NB														Yes	Yes	F								2
3		" Mathilde		Son	S	March	1901	10	Mass			French			None	" NB														10	Yes	Yes	F								3
4		" Alexandre		Son	S	August	1904	6	Mass			French				" NB														No	Yes	F								4
5		" Marian		Daughter	S	March	1907	4	Mass			French				" NB														No	No	F								5
6		" Delfin		Daughter	S	September	1908	2	Mass			French	Canada	R.C.		" NB														10	Yes	Yes	F								6
7		" Elmas		Daughter	S	March	1910	1	Mass			French				" NB														No	No	—								7
8	10	Gauthier Exfil		Head	M	July	1870	40	Mass			French	Canada	R.C.	Shop	Carpenter				Shop	52		60		2000		40.00		10	Yes	Yes	French								8
9		" Alexandre		Son	S	August	1904	6	Mass			French			None	NB														No	Yes	F								9
10		" Cecile		Daughter	S	September	1908	2	Mass			French				NB														No	No	F								10
11		" Marie		Daughter	S	December	1909	1	Mass			French				NB														No	No	F								11
12		" Adrienne		"	S	Feb	1910	1	Mass			French				NB														No	No	F								12
13		" Virginie		"	S	November	1906	4	Mass			French	Canada	R.C.	None	NB														Yes	Yes	F								13
14		" Anna		"	S	Jan	1908	3	Mass			French			"	NB														Yes	Yes	F								14
15		" Josephine		"	S	Feb	1910	1	Mass			French			"	NB														Yes	Yes	F								15
16	11	Lajoie Albert		Head	M	May	1878	32	Belgium	Mo	Mo	French	Canada	R.C.	Butchaman	Job-07	M	Self		Busk	52		60		1400				Yes	No	French								16
17		" Elie		Wife	M	May	1880	30	France			French			None	NB														Yes	Yes	F								17
18		" Remi Adam		Child	S	June	1901	9	Man			French				NB														No	No	F								18
19		" Marie		Son	S	Feb	1908	3	"			French				NB														No	No	F								19
20		" Elenor		Daughter	S	June	1909	2	Man			French				NB														No	No	F								20
21		" Mary		Boarder	S	Nov	1910	1m	Man			French				NB														No	No	—								21
22	12	Lajoie Charly		Head	M	Dec	1876	34	Manitoba			French	Canada	R.C.	Trapper	Job-2.1	M	Self		Busk	52		60		1400				Yes	Yes	French								22
23		" Lucy		Wife	M	Jan	1886	25	Man			French			None	NB														Yes	Yes	F								23
24		" Joseph		Son	S	May	1903	9	Man			French				NB														Yes	Yes	F								24
25		" Hilaire		Son	S	Dec	1905	7	Man			French				NB														Yes	Yes	F								25
26		" Selinas		Boarder	S	April	1908	3	Man			French			None	NB														No	No	F								26
27		" Jane		Son	S	Jan	1908	3	Man			French				NB														No	No	F								27
28		" Amary		Boarder	S	October	1909	2	Man			French				NB														No	No	F								28
29	13	Lajoie Eleare		Head	M	August	1870	39	Manitoba			French	Canada	R.C.	Butchaman	Job-07	M	Self		Busk	52		60		1400				No	Yes	French								29
30		" Flavie		Wife	M	December	1878	32	Man			French			None	NB														Yes	Yes	F								30
31		" Jorge		Son	S	May	1903	8	Man			French				NB														Yes	Yes	F								31
32		" Georgie		Boarder	S	August	1909	1	Man			French			None	NB														No	No	—								32
33		" Gabriel		Daughter	S	May	1901	10	Man			French				NB														Yes	Yes	F								33
34		" Hilda		Boarder	S	August	1907	3	Man			French	Canada	R.C.		NB														No	No	F								34
35	14	Gobin Joseph		Head	M	February	1862	48	Manitoba			French	Canada	R.C.	Boatmanlabr	Job-07	M	Self		Office	52		60		1400				Yes	Yes	French								35
36		" Josephine		Wife	M	May	1879	33	Man			French			None	NB														Yes	Yes	F								36
37		" Edward		Son	S	August	1895	15	Man			French			None	NB														Yes	Yes	F								37
38		" Edouard		Son	S	November	1897	13	Man			French				NB														No	No	F								38
39		" Georgie		Son	S	September	1900	9	Man			French				NB														No	—								39
40		" Alphonse		Son	S	May	1901	9	Man			French				NB														No	—								40
41		" Jeanne		Daughter	S	November	1902	8	Man			French				NB														Yes	Yes	F								41
42		" Rose		Daughter	S	June	1904	6	Man			French				NB														Yes	Yes	F								42
43		" Mary		Daughter	S	June	1906	4	Man			French				NB														No	Yes	F								43
44	15	H Emery Frank	Woodridge	Head	M	July	1870	40	Belgium	1891	Mo	Belgian	Canada	R.C.	Hotel keeper	2nd-06	M	Self		Hotell	52		72		2000				Yes	Yes	English								44
45		" Elena		Wife	M	February	1870	40	Belgium	1891	No	Belgian			None	NB														No	Yes	Fr								45
46		" Victor		Son	S	December	1896	13	Man			French			None	NB														10	No	Yes	F								46
47		" Lillie		Daughter	S	March	1900	11	Man			English				NB														9	Yes	Yes	F								47
48		" Joseph		Son	S	June	1902	9	Man			French				NB														9	No	No	F								48
49		" Frank		Son	S	June	1904	1	Man			French				NB															No	No	F								49
50																																								50